



يوم أوكراي طويل للمرة الأولى في معرض بيروت العربي الدولي للكتاب في دورته ال61

**تميم يدعو إلى مزيد من الإبداع الفكري والفني والسنيرة وركز ينوهان بظاهرة الثقافة**

تميز اليوم العاشر من معرض بيروت العربي الدولي للكتاب بأنه كان يوماً أوكرايياً بامتياز بمناسبة اليوبيل الفضي لإقامة العلاقات الدبلوماسية بين لبنان وأوكرايياً إنطلاقاً من الإتفاقية الموقعة بين النادي الثقافي العربي والسفارة الأوكرايية في لبنان، كذلك إستمر توافد الشخصيات السياسية والثقافية والفنية والإجتماعية إلى المعرض والتنويه بدوره كمحطة وصحوة فكرية وثقافية داعمة للقضايا العربية.

### السنيرة

أشاد الرئيس فؤاد السنيرة بالنادي الثقافي العربي لمثابرتة على تنظيم معرض بيروت العربي الدولي للكتاب على مدى 61 عاماً.

وأبدى السنيرة في تصريح خاص للمكتب الإعلامي للمعرض سعادته بهذه الإستمرارية للمعرض على الرغم من الأحداث والأعاصير التي تعصف بالمنطقة، منوها بدور ومتابعة المكتب الإعلامي للمعرض في نقل الصورة المشرقة لهذه التظاهرة الثقافية السنوية التي تشهدها عاصمة الثقافة بيروت.

### ركز

تمنى العيد المتقاعد شامل رركز أن يكون معرض الكتاب هذه السنة صحوة حضارية وفكرية داعمة للقضايا العربية.

وقال رركز في تصريح خاص للمكتب الإعلامي للمعرض أن معرض الكتاب هذه السنة يشكل ظاهرة مهمة خاصة في الظروف الحالية. مشيراً الى امكانية دعم هذه الظاهرة الثقافية لقضية القدس.

### اليوم الأوكراي

افتتحت فعاليات اليوم الأوكراي بانطلاق معرض بيع الكتب الأوكرايية للأطفال. وتضمن النشاط الأول لوحات موسيقية أوكرايية راقصة لفرقة "المركز الثقافي الأوكراي" وأخرى لفرقة "الربيع" كما كان هناك تحية للأطفال المشاركين من "القديس ميكلولا" (سانتا كلوز)، تلاها توزيع الهدايا على الأطفال واستمرار معرض كتب الأطفال، وأقيم أفتتاح رسمي لهذا النشاط بحضور شخصيات رسمية أوكرايية ولبنانية تقدمهم

ممثل وزير الثقافة الأوكراني مدير مكتبه ديميترو زلنتسكي ،رئيس لجنة الصداقة البرلمانية الأوكرانية اللبنانية في البرلمان الأوكراني سيرهي سوبوليف ،السفير الأوكراني في لبنان ايهور اوستاش ،ممثل وزير الشباب والرياضة اللبناني محمد فنيش السيد محمد عويدات ورئيس النادي الثقافي العربي فادي تميم.

## تميم



وأعلن رئيس النادي الثقافي العربي فادي تميم أن مشاركة الدولة الأوكرانية الفنية القيمة في معرض بيروت العربي الدولي للكتاب ليست غريبة على النادي وعلى المهرجان السنوي الذي هو عنوان الثقافة والتبادل والتلاقح الحضاري بين الأمم.

وقال تميم خلال إفتتاح اليوم الأوكراني إن المشاركة الدولية سمة من سمات هذا المهرجان الثقافي لأنها تغني وتخلق تنوعا يستجلب الحضور من مختلف الفئات العمرية ومختلف قطاعات المجتمع.

وأمل أن تكون هذه المبادرة خطوة واعدة في المسيرة الثقافية التي تجمعنا على الدوام لمزيد من العطاء والإبتكار والإبداع في ميادين الفكر والفن.

## السفير الأوكراني في لبنان



بدوره، أشار السفير الأوكراني في لبنان ايهور اوستاش الى أن مشاركة أوكرانيا في معرض بيروت العربي الدولي للكتاب بدورته الحادية والستين، بعنوان "يوم أوكرانيا" تأتي بمناسبة اليوبيل الفضي لإقامة العلاقات الدبلوماسية بين لبنان وأوكرانيا، معبراً عن امتنانه العميق للنادي الثقافي العربي ممثلاً برئيسه السيد فادي تميم، على إتاحتها الفرصة للتوجه إلى جمهور راق ومحترم، عنيتُ به جمهور معرض الكتاب، وعلى مساعدته لنا في الإعلان عن الكتب الأوكرانية ومنجزات الناشرين الأوكرانيين.

## رئيس لجنة الصداقة البرلمانية الأوكرانية اللبنانية



وأشاد رئيس لجنة الصداقة الأوكرانية اللبنانية في البرلمان سيرهي سبوليف بالعلاقات اللبنانية الأوكرانية وأكد أن تجربة التعايش بين الروس والمسلمين في اوكرانيا تؤكد إمكانية عيش المجموعات الدينية المختلفة بسلام في مجتمع واحد.

## وزير الثقافة الأوكراني



هناً وزير الثقافة الأوكرانية يفغينيا نيشوكا الحضور بمناسبة افتتاح اليوم الأوكراني في معرض بيروت العربي الدولي للكتاب، وقال مدير مكتبه ديميترو زلنتسكي الذي تلا كلمته: "إن الثقافة هي المفتاح لمعرفة

عادات وأفكار وتطلعات الشعوب"، لافتا الى ترجمة الكتب التي تفتح المجال امام اكتشاف آفاق جديدة، كما أكد ثقته بأن "الجمع ما بين الانجازات الفنية من مختلف البلدان يعدّ ضمانا للثراء الروحي للشعب"، وأشار نيشوكا الى الأهمية التي يمثلها هذا المعرض، اذ يشكل "فرصة ممتازة للتواصل بين دور النشر وبأعي الكتب"، ولم يستطع الا أن يبدي فخره بتقديم أوكرانيا انجازاتها في حقل الطباعة في معرض بيروت للكتاب هذه السنة، متمنيا النجاح لكل من ساهم في تنظيم هذا الحدث الضخم.

وشهد اليوم الأوكراني مجموعة نشاطات ثقافية وفنية وتراثية وعروض مسرحية وأغاني أختتمت بلوحات فلكلورية بعيد الميلاد الأوكراني.

كما قدّم الكاتب عماد الدين رائف عرضا عن ترجمته الشعرية لكتاب "الأوراق الذابلة" للشاعر ايفان فرانكو من الأوكرانية الى العربية، والكتاب يضم مجموعة من الأشعار التي نظمها فرانكو على مدى عقد من الزمن ونشرت قبل مئة وعشرين عاما.

وعرض رائف الترجمة العربية الأصلية الأولى لأحد أعمال فرانكو، والذي قدّمها الى القارئ العربي باعتبارها "أحد المداميك المتواضعة في بناء جسر التواصل الحضاري بين الشعبين الأوكراني والعربي. كما وقع كتابه بعد العرض في قاعة المحاضرات.

### **تواقيع يوم الأحد 10 كانون اول 2017**

كالعادة تشهد دور النشر في معرض بيروت العربي الدولي للكتاب عددا من تواقيع الكتب. فقد وقع اليوم في دار الفارابي أربعة كتب "يوم في حياة امرأة بعلبكية" للكاتب دياب القرصيفي وكتاب "هي تجربة حياة" للكاتبة فاتن السكافي وكتاب تحليل لوحة" للكاتب أضحي مبارك و كتاب "لا أحد يصل الى هنا" للكاتب طلال شتوي وفاطمة برجى. أما في جناح مكتبة انطوان فقد وقع الكاتب "للحوت عيون ملونة" للكاتب عبد الحكيم القادري وكتاب "ماذا تقول أجسادنا" للكاتب حبيب الخوري . ووقعت الشاعرة نجوى زهار ديوانها "برقع الروح". ووقع الشاعر عبد المحسن محمد كتابه "على قيد الوجد" في جناح دار الرمك. ووقعت الدكتورة نعيمة شكرون مكي كتابيها "لك في قلبي المقر" و "ذكريات وشجون". وفي جناح دار سائر المشرق وقع النائب السابق مصطفى علوش كتابه "حزب الله كما رأيته". كما وقعت الكاتبة رانيا زبيب ضاهر كتابها "سر على دفتر ساري" في جناح دار الساقى. ووقع الدكتور منير مخلوف كتابه "الأحزاب السياسية" في جناح دار أبعاد. وقد تم توقيع كتابين في جناح دار الولاء كتاب "محاكاة لسر الحلم" للكاتب عباس ياسين وكتاب "تأملات قرآنية" للشيخ علي حازم. ووقع الكاتب علي دهيني ديوانه "ناطور الورق" في جناح دار عالم الفكر. ووقعت الكاتبة منال رشيد أبو حلقة روايتها "ألسنة اللهب" في جناح دار سوريانا. أما في جناح شركة المطبوعات للتوزيع والنشر وقع الكاتب هادي زعرور كتابه "توازن الرعب: القوى العسكرية العالمية". ووقعت الدكتورة ناريمان محمد فتح الله عساف كتابها "أوجه العدالة في شعر" في جناح دار العلوم العربية. ووقعت الكاتبة لورين رسلان القادي ديوانها "أرجعتني طفلة" في جناح دار غوايات. ووقع الكاتب يقظان التقي كتابه "الرهانات المغلقة" في جناح دار رياض الرئيس. ووقعت الكاتبة ندى ذبيان كتابها "خطوات عملية لفهم السعادة" في جناح دار رسلان. ووقع الكاتب محمد خشان كتابه "العودة الى خليل المسيح" في جناح دار الجمل. كما وقع الدكتور جمال حسين زعيتر كتابه "الجسد رموز ودلالات" في جناح النادي الثقافي العربي.> ووقع الكاتب سماح ادريس كتابه "الشباك" في جناح دار الأداب. كما وقع مجموعة مؤلفين كتابهم "قراءات في أدب ليلي عسيران" في جناح رياض الرئيس. وقع الكاتبان هيفاء العرب

وبول ابي درغم كتابيهما في جناح المعرفة البيضاء. ووقع الكاتب اسماعيل الأمين كتابه "اليس والكاهن" في جناح النهضة العربية. ووقعت الكاتبة حورية الخليلي كتابها "الشعر وأسننة العلم" في جناح دار الضفاف.

### **نشاط الإثنين 11 كانون اول 2017**

توقيع كتاب لم نعد صغارا للدكتورة مهى جرجور بحضور طلاب مدرسة المقاصد في قاعة المحاضرات  
ساعة 10.00 - 11.00

حوار زجلي مع ايلي سر كيس في قاعة المحاضرات ساعة 11.00 – 12.00

لقاء بين الناشرين اللبنانيين والاوكرانيين في قاعة المحاضرات ساعة 2.00 – 4.30

لقاء مع طلاب مدرسة ليسيه عبد القادر يُشارك فيها أ. الياس سر كيس، أ. شكري أنيس فاخوري ساعة  
6.00 – 2.00

ندوة حول كتاب "قصور ومتاحف" يُشارك فيها الوزير السابق غازي العريضي، د. الهام كلاب البساط، أ.  
بول يعقوبيان ساعة 4.30 – 6.00

ندوة حول كتاب " تطوير الأحزاب لتطوير الديمقراطية في لبنان" يُشارك فيها مجموعة من الباحثين ساعة  
7.30 – 6.00

مناقشة كتاب " الوحي" ونقد النص الديني يُشارك فيها د. نادر البزري، الأب جورج حوام ساعة 6.00 –  
7.30

ندوة بعنوان: الواجهات المعمارية وهوية المدن العربية يُشارك فيها المهندس سليمان الخريجي، أ. عصام  
سلمان ساعة 7.30 – 9.00

ندوة حول: "Global Crisis and The Islamic Project as a way out" لـ يوسف كبلان ساعة 7.30  
– 9.00

توقيع كتاب "جنون الأنا" للكاتبة ستره شعبان في جناح دار الفارابي الساعة 5 – 7

توقيع كتاب "أكام المرجان في أحكام الجان" امعهد الألماني في جناح دار الفارابي الساعة 7 – 10

توقيع ديوان "حتى الثمالة" للكاتب ظافر الحسن في جناح دار مكتبة التراث الأدبي الساعة 4 – 7

توقيع كتاب "العرب والمسألة القومية في القرن الواحد والعشرين" للكاتب ميخائيل عوض في جناح دار  
بيسان للنشر والتوزيع الساعة 5 – 8

توقيع كتاب "قصور ومتاحف" للكاتب سمير البساط في جناح النادي الثقافي العربي الساعة 6

توقيع كتاب "التحركات السكانية" للدكتور أحمد حسن هارون في جناح دار الولاء الساعة 6:30 – 8:30

توقيع كتاب "في غياب الناقد" للكاتبة مارلين مسعد كانزيجير في جناح دار سائر المشرق الساعة 5 – 8

توقيع العمال الشعرية للشاعر عدنان الصايغ في جناح المؤسسة العربية للدراسات والنشر الساعة 6 – 8

توقيع كتاب "مشاوير في الطبيعة اللبنانية" للكاتب هشام بارودي في جناح الدار العربية للعلوم ناشرون  
الساعة 5 – 7

توقيع كتاب "حكاية حرب – سورية 2011 – 2016" للكاتبة السياسية ثريا عاصي في جناح دار أبعاد  
الساعة 7 – 9

توقيع كتاب "نزوات غويا" للكاتب عبد الرحيم التوراني في جناح دار رياض الرئيس.

